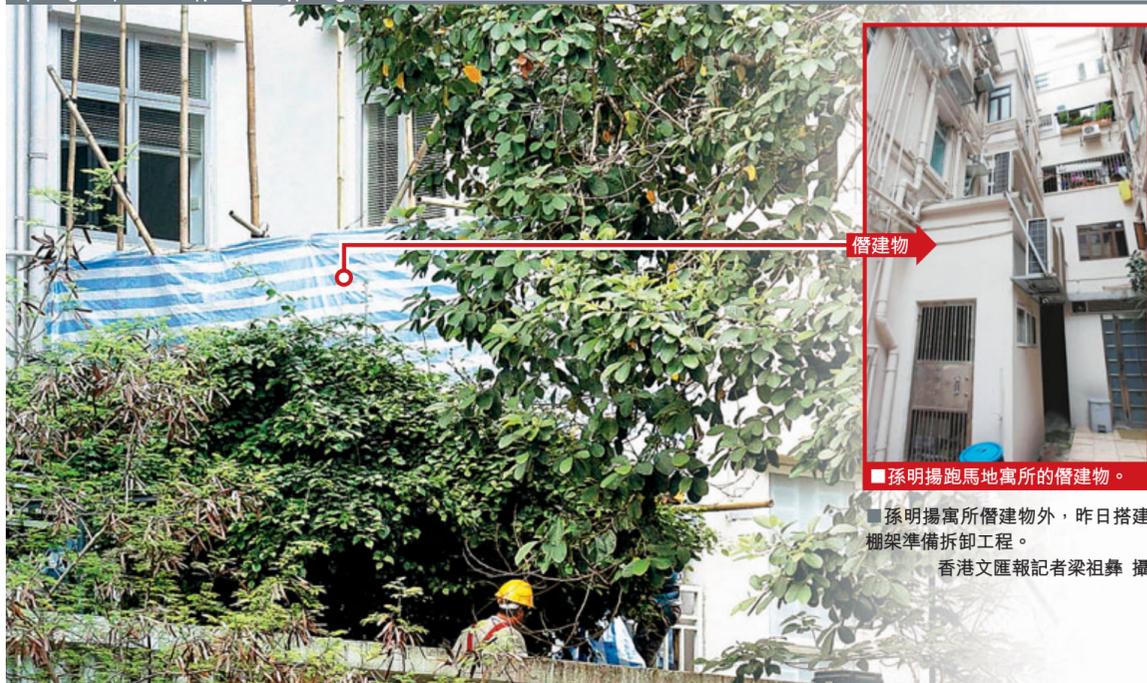


文匯報

WEN WEI PO
www.wenweipo.com

政府指定刊登有關法律廣告之刊物
獲特許可在全國各地發行
2011年5月 26日 星期四
4897001360013
初時微雨 間有陽光
氣溫：22-27℃ 濕度：70-90%
港字第22369 今日出紙5疊11張半 售6元



僭建物

孫明揚跑馬地寓所的僭建物。

孫明揚寓所僭建物外，昨日搭建棚架準備拆卸工程。

香港文匯報記者梁祖彝攝



特首曾蔭權敦促問責官員，各自檢視所擁有的物業有無僭建物。



孫明揚昨出席立法會會議，並主動會見傳媒，公開就僭建事件道歉。

香港文匯報記者劉國權攝

孫明揚道歉 即搭棚拆違規房

特首敦促高官 自查僭建

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）香港「僭建風暴」席捲政壇，教育局局長孫明揚因寓所被揭有僭建物，並在接獲屋宇署清拆通知後多年未有理會，引發輿論譁然，更質疑曾任房屋及規劃地政局局長的孫明揚「知法犯法」。在日前公開回應事件時只承認自己「敏感度不足」的孫明揚，昨日終就是次事件向公眾鄭重道歉，但未回應會否因此而問責請辭。行政長官辦公室發言人在回應事件時指，行政長官已提醒各問責官員檢視他們所擁有的物業有沒有僭建物。

由孫明揚委託的承辦商工人，於昨晨到孫明揚位於跑馬地菽園新臺的寓所視察該兩項僭建物，隨後在僭建物的外圍搭建棚架並開始拆卸工程，工人均配備安全吊帶等裝備。而屋宇署人員亦有到場視察。

教育局局長新聞秘書則指，孫明揚已委託合資格的承辦商清拆僭建物，現時主要是進行圍板等清拆的前期工程，還要等屋宇署批出清拆僭建物的申請才可以動工，故預計暫時仍不能正式開始清拆工程。

孫公表態承擔責任 未回應是否請辭

同時，孫明揚亦在出席立法會會議期間主動會見傳媒，就事件向公眾鄭重道歉：「我昨日已就我所僭建物的始末作出交代，如果我昨日表達得不够清晰或不足夠，我希望今日藉此機會在此向社會各界作出鄭重致歉，為我的行為作出承擔。」不過，孫明揚未有回應是否需要就此引咎請辭。

行政長官辦公室發言人就是次事件回覆傳媒查詢時

表示：「孫明揚局長已就事件鄭重致歉，並已委託合資格人士及註冊承辦商進行清拆。孫局長亦已就此事向行政長官匯報。行政長官亦已提醒各問責官員檢視他們所擁有的物業有沒有僭建物。」

傳媒追問高官僭建 僅黃靜文答「無」

另外，有傳媒昨日在立法會大樓外，向出席會議的問責高官查問他們家中是否有僭建物，大部分官員均未有回應，僅政制及內地事務局副局長黃靜文回應指，以她所知，其住所並沒有僭建物。

孫明揚昨日回應僭建事件時承認，住所在94年買入時，僭建物已經存在。他承認，自己的敏感度不足，尤其自己當時身為房屋及規劃地政局局長，更應以身作則。

被問及他是否應該就此受到懲罰時，孫明揚則指，屋宇署在清拆限期過後已即時將其物業「釘契」，對他已是一種懲罰。

挽民心 議員緊盯特首

香港文匯報訊（記者 鄭治祖）教育局局長孫明揚被揭位於跑馬地的住所所有僭建物，並向公眾鄭重道歉。有多名議員被揭發住所或議員地區辦事處有僭建物的民主黨及公民黨，要求孫明揚對是次的「嚴重錯誤」撫心自問，自動請辭。建制派亦有政黨認為孫明揚處理事件有不當，情節嚴重，特首曾蔭權需要向公眾交代會如何處理。

譚耀宗：換將須考慮人選

民建聯主席譚耀宗表示，孫明揚有失策的地方，但如何進一步處理應交由特首考慮：「孫明揚曾擔任房屋局局長，負責有關事宜，但自己亦犯下錯誤，市民當然感到不滿。」不過，他認為，政府距離換屆時間有限，倘孫明揚請辭，政府需要考慮能否找到合適人選，又希望特首及孫明揚從事件中汲取經驗。

黃國健：議員勿雙重標準

工聯會議員黃國健指出，是次事件反映孫明揚的政治敏感度不足，至於他的去留或有何懲處，應由公眾作出決定，而僭建物過去一段時間相當普遍，部分議

員本身亦出現同樣問題，故議員不應該持雙重標準。自由黨主席劉健儀指，孫明揚曾擔任有關部門，對僭建物的法例相當熟悉。故孫明揚除道歉外，特首亦應該提出譴責等，才能平息市民的不滿。

新民主黨主席葉劉淑儀認為，孫明揚身為資深的官員，轄下部門就僭建物向他發出通告，應該及早採取行動，認為即使孫明揚道歉亦不足夠，至於應否下台，要由行政長官決定，政府最高層應向市民有交代，否則市民會失去信心。

何俊仁：孫公應撫心自問

民主黨主席何俊仁聲稱，今次事件並非技術上錯誤，孫明揚身為問責局長，社會有很高的期望，認為他應該撫心自問，應否繼續留任，希望作出有尊嚴及負責任的決定。公民黨黨魁梁家傑則形容，孫明揚已經屬曾蔭權管治團隊的負責產，孫明揚理應離去。

譚耀宗則表示，被指有僭建物的黨員都已相繼進行清拆工作，對反對派亦有多名議員捲入僭建風波，但就擺出「對人嚴、待己寬」的態度，譚耀宗認為，反對派一向都是「有口話人、無口話自己」。

違「警告通知」不屬刑事

香港文匯報訊 屋宇署截至去年共發出逾30多萬張清拆令，但至今仍有5.7萬多張未履履行，即每5個接獲清拆令的業主，就有一個不肯執行，其中有135宗個案更拖延超過10年。有測量師指，是次有高官被揭爆僭建，或會帶來正面效果。

目前，屋宇署倘發現僭建物影響樓宇結構、危險性高，就會發出「清拆令」，業主不清拆，要負上刑事責任而被檢控，最高判監1年及罰款20萬；倘僭建物不影響樓宇結構，潛在風險低，屋宇署就只會發

「警告通知」，業主不清拆，最多只會被「釘契」，不會有刑事後果，令業主普遍會拖延清拆僭建物。測量師學會前會長陳旭明表示，「警告通知不是一個法定指令，所以有部分市民覺得就算不遵行，政府也不會有所謂，加上其單位亦不打算賣，（即使被「釘契」）也沒有所謂，業主拖得3、5年，起碼就可用多3、5年」。

測量師學會建築測量組主席何鉅業坦言，香港僭建物數量太多，「屋宇署一個部門不超過1,000人，真正專業的公務員只有數百人，要每天去巡查是不行的。」而孫明揚寓所僭建物無即時危險，屋宇署在釘契後沒有再跟進一般的做法。不過，測量師學會提醒市民，不要以為屋宇署只發出通知或「釘契」就會了事，因署方可再發出「清拆令」，把個案由非刑事變成刑事。地產代理測量師黎堅則坦言，一般物業買家在市場暢旺時，即使有關單位有僭建物，只要屋宇署發出的只是非刑事的警告通知，買家一般都不太理會，但相信這件事後，買家會懂得注意風險。

Brilliance Auto | 一路有我 華晨汽車

中華530 下半年上市 或將成為中級市場 新星



從2011年年初以來華晨汽車今年的戰略車型中華530便一直被人們所熱切關注，在第十四屆上海國際車展期間憑藉着時尚的外觀、舒適的內部空間、強勁的動力和可靠的安全配置，中華530不僅賺足了觀眾眼球，更贏得了行業人士和觀展嘉賓的一致好評。中華530憑借出色的綜合表現，一舉斬獲最佳（自主）首發新車大獎，顯示出中華品牌的強勁實力和獨特魅力。

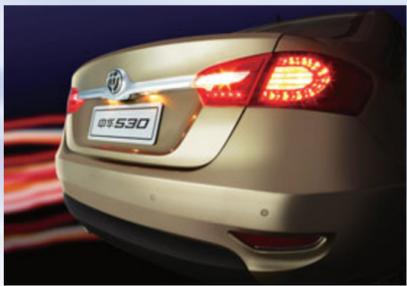
從外觀上看，中華530堪稱華晨汽車家驕子設計上最具突破精神的車型之一。它由平尼法瑞那公司主筆，整體設計突破了華晨汽車現有風格，更加貼近德系主流中級車的特質。輪廓線從雙U型前臉開始，沿着車肩至尾部綻放開來，下腰線勾勒出輕盈上揚的曲線，猶如獵豹的尾巴般輕盈、動感，隨着C柱下展的弧線和尾部上揚的延伸線條做出完美的收筆。

外型漂亮的同時，中華530的空間設計也十分令人滿意。其整車尺寸為4708x1788x1475mm，軸距長2700mm，達到了主流中級車的標準。進入車內，我們可以發現，其全副座椅均採用了360度的環抱結構，舒適而溫馨；後排的腿部空間充裕寬廣，身材魁梧的人坐在裡面也不覺得狹窄侷促；520L的後備箱容積也將競品甩在了身後，看來此次中華力圖將高舒適度進行到底。

在時尚外表的包裹下，中華530有一顆綠色而強勁的「心臟」。上海車展展出的中華530高性能版搭載了1.5T渦輪增壓發動機，在同級車中尚屬首次。這款小排量渦輪增壓發動機能夠使油品充分燃燒，提供給車輛更多的動力勢能，在油價看漲、低碳盛行的今天必然受到很多消費者的歡迎。而另一款展車中華530混合動力版則搭載了4A92發動機，配備更適用於城市道路的混合動力起停系統，節油率可達8%-12%，為環保先行者提供了更多的選擇。

在安全配置上，中華530也有頗多可圈可點之處。中華530為3H車身結構，在B柱、正副司機腳下橫樑以及車門防撞鋼樑等部位採用了壓強為1000兆帕的高鋼材質，可承受每平方米上萬噸的重壓衝擊；除此之外，為更好地保護行人，中華530在翼子板、輪蓋、鉸鏈處搭配軟鋼材質的鏈接設計，形成最大程度的潰縮空間，減少碰撞時金屬材質對人體的衝擊。另外，中華530還具有發動機四周5cm以上的潰縮空間、六位一體式ESC系統、BOSCH 8.0 ABS+EBD系統、主副駕駛位6氣囊、碰撞門鎖自動解除逃逸系統等安全配置。我們可以看出，華晨汽車為達到C-NCAP五星的碰撞標準做足了功課，在安全方面的投入確實不遺餘力。

總體來看，中華530的外觀、內飾、動力、安全等方面都有突破，為自主品牌中級車樹立了新的標杆，上市後必然會成為華晨汽車的另一款銷量支柱車型。中華品牌的目標是做出消費者買得起、用得好的「國民精品車」，相信這款車的面市，將使中華品牌向這個目標邁進一大步，我們就靜待新車上市吧。



(特刊)